

# Notification urgente

## Mesures correctives

### Mesures immédiates requises

**Date** 14 octobre 2010

**Produits** **Analyseur CELL-DYN 3200CS référence : 4H59-01, 4H59-03**  
**Analyseur CELL-DYN 3200SL référence : 4H60-01, 4H60-03**

**Objet** Dans l'information produit du 21 juin 2010 nous vous indiquions la présence d'un fusible dans l'alimentation électrique de l'analyseur CELL-DYN 3200. Pour rappel il est situé au dessus du connecteur du cordon d'alimentation sur le panneau arrière. Ce fusible représente une partie essentielle du système de distribution électrique et permet de protéger l'analyseur et ses composants de tout dommage. D'après l'étiquetage actuel, le fusible doit être remplacé comme suit :

*Pour du 220/240 volts : Utilisez uniquement un fusible de 4 ampères (à action retardée)*

Nous avons identifié des cas de retour d'alimentation électrique présentant un mauvais fusible.

**Impact pour les patients**

L'utilisation d'un fusible ne correspondant pas au bon ampérage peut entraîner des dommages sur l'analyseur avec un risque de fumée ou de flamme.

Si les instructions figurant sur l'étiquetage actuel sont respectées, il n'y a aucun impact sur :

- le fonctionnement ou la performance du produit
- les résultats de patients
- la sécurité de l'utilisateur

**Mesures requises**

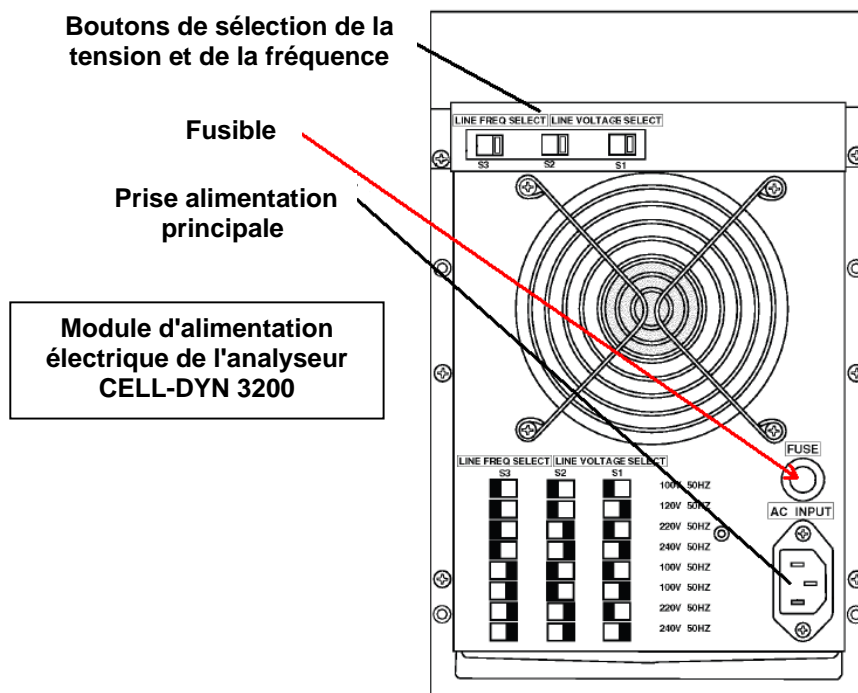
Veillez suivre les instructions ci-dessous pour vérifier votre fusible et confirmer que l'étiquette jointe à l'information produit du 21 juin 2010 a été apposée sur l'arrière de votre appareil.

I. Le fusible utilisé actuellement sur votre analyseur CELL-DYN 3200 doit respecter le bon ampérage. Référez-vous au Chapitre Diagnostic et dépannage (Chap 10) de votre Manuel Technique CELL-DYN 3200 et suivez les instructions relatives au **Remplacement du fusible** qui figurent dans la section Remplacement des composants :

- 1- arrêter l'analyseur et débranchez le cordon d'alimentation
- 2- appuyer et faire tourner le porte fusible à l'aide d'un tournevis plat
- 3- tirer sur le porte fusible et retirer le fusible du porte fusible
- 4- vérifier l'ampérage du fusible : **4-amp T** à action retardée pour du 220-240 V



**REMARQUE** : L'indication du nombre d'ampères est gravé sur l'embout en métal du fusible.



II. Si le fusible présente un ampérage **correct** réinstallez-le :

- 1- enfoncer le fusible à fond dans le porte fusible
- 2- pousser en tournant le porte fusible dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis plat pour le bloquer
- 3- rebrancher le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur de l'analyseur sur ON
- 4- respecter les procédures de mise sous tension figurant dans le Chapitre Diagnostic et dépannage (Chapitre 10) de votre Manuel Technique CELL-DYN 3200.

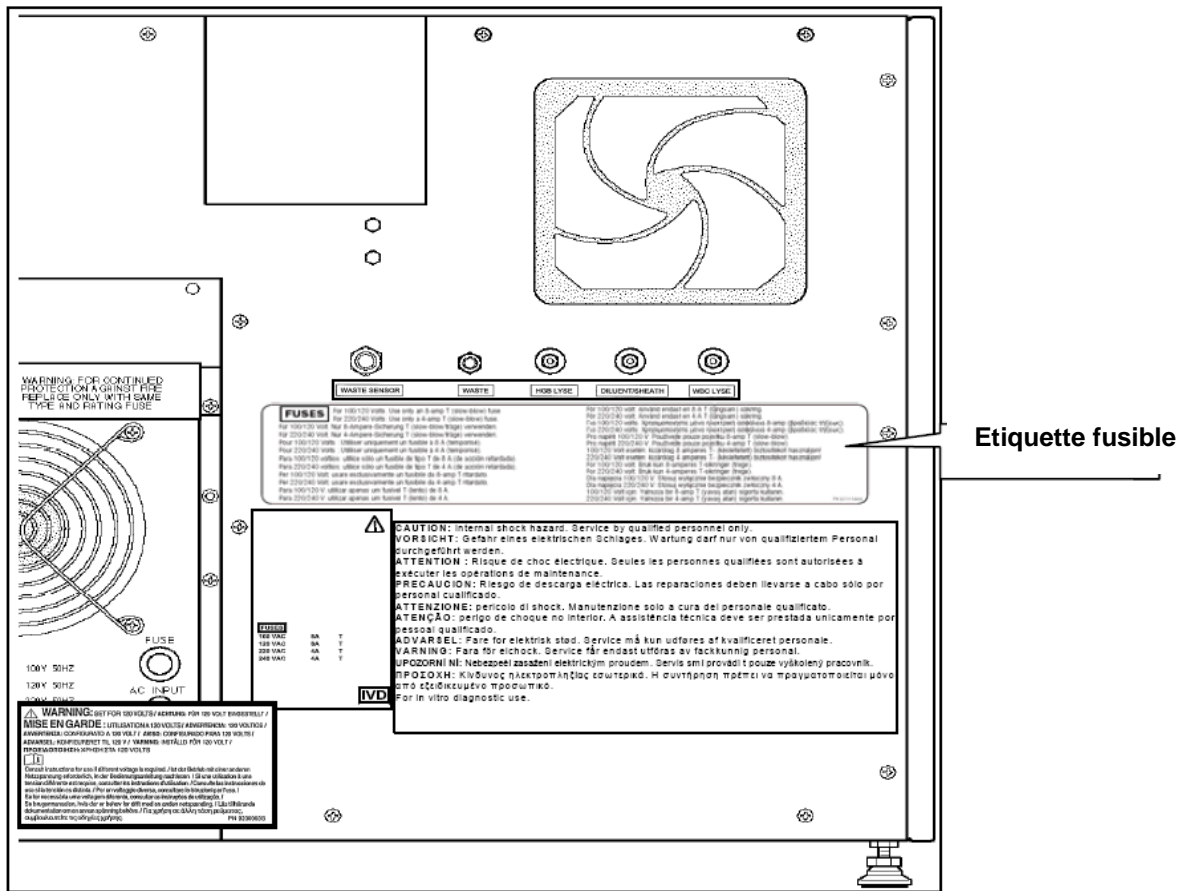
III. Si le fusible **NE convient PAS** pour une utilisation avec votre CELL-DYN 3200, **remplacez-le par un fusible du bon ampérage** et suivez les instructions ci-dessus pour le réinstaller ou référez-vous aux instructions indiquées dans votre Manuel Technique CELL-DYN 3200.

Des fusibles de remplacement figurent dans le kit d'accessoires fourni avec votre CELL-DYN 3200.

IV. Veuillez vérifier que l'étiquette fournie dans l'information produit du 21 juin 2010 a bien été apposée sur le panneau arrière de votre appareil comme rappelé ci-dessous :

<p><b>FUSES</b></p> <p>For 100/120 Volts: Use only an 8-amp T (slow-blow) fuse. For 220/240 Volts: Use only a 4-amp T (slow-blow) fuse.</p> <p>Für 100/120 Volt: Nur 8-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden. Für 220/240 Volt: Nur 4-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden.</p> <p>Pour 100/120 Volts : Utiliser uniquement un fusible à 8 A (temporisé). Pour 220/240 Volts : Utiliser uniquement un fusible à 4 A (temporisé).</p> <p>Para 100/120 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 8 A (de acción retardada). Para 220/240 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 4 A (de acción retardada).</p> <p>Per 100/120 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 8-amp T ritardato. Per 220/240 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 4-amp T ritardato.</p> <p>Para 100/120 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 8 A. Para 220/240 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 4 A.</p>	<p>För 100/120 volt: Använd endast en 8 A T (långsam) säkring. För 220/240 volt: Använd endast en 4 A T (långsam) säkring. Για 100/120 volts: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 8-amp (βραδείας πήξεως). Για 220/240 volts: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 4-amp (βραδείας πήξεως). Pro napeti 100/120 V: Použite pouze pouzce pojistku 8-amp T (slow-blow). Pro napeti 220/240 V: Použite pouze pouzce pojistku 4-amp T (slow-blow). 100/120 Volt esetén: kizárólag 8 amperes T- (keszeltett) biztosítékot használjon! 220/240 Volt esetén: kizárólag 4 amperes T- (keszeltett) biztosítékot használjon! For 100/120 volt: Bruk kun 8-amperes T-sikringer (trege). For 220/240 volt: Bruk kun 4-amperes T-sikringer (trege). Dla napięcia 100/120 V: Stosuj wyłącznie bezpiecznik zwłoczny 8 A. Dla napięcia 220/240 V: Stosuj wyłącznie bezpiecznik zwłoczny 4 A. 100/120 Volt için: Yalnızca bir 8-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın. 220/240 Volt için: Yalnızca bir 4-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın.</p> <p style="text-align: right;">PN 9231344A</p>
--	--

**Etiquette fusible**



**Panneau arrière CELL-DYN 3200**

Si aucune étiquette n'est présente sur le panneau arrière, contacter notre Service Clients (voir Contact) afin d'en obtenir une (réf. 9231344) et l'apposer sur le panneau arrière de votre analyseur comme indiqué sur les schémas ci-dessus.

L'AFSSAPS a été informée de ces mesures.

**Contact**

Nous vous rappelons que vous pouvez contacter notre service Assistance Technique pour toute question complémentaire au 01 45 60 25 50.

Nous vous remercions de l'attention que vous voudrez bien porter à ce courrier et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Joëlle Goncalvès  
Spécialiste Assurance Qualité

# Notification urgente

## Mesures correctives

### Mesures immédiates requises

**Date** 14 octobre 2010

**Produits** Analyseur CELL-DYN 3500CS référence : 91340-01, 91340-03  
Analyseur CELL-DYN 3500SL référence : 91350-01, 91350-03

**Objet** Dans l'information produit du 31 mai 2010 nous vous indiquions la présence d'un fusible dans l'alimentation électrique de l'analyseur CELL-DYN 3500. Pour rappel il est situé au dessus du connecteur du cordon d'alimentation sur le panneau arrière. Ce fusible représente une partie essentielle du système de distribution électrique et permet de protéger l'analyseur et ses composants de tout dommage. D'après l'étiquetage actuel, le fusible doit être remplacé comme suit :

*Pour du 220/240 volts : Utilisez uniquement un fusible de 4 ampères (à action retardée)*

Nous avons identifié des cas de retour d'alimentation électrique présentant un mauvais fusible.

**Impact pour les patients** L'utilisation d'un fusible ne correspondant pas au bon ampérage peut entraîner des dommages sur l'analyseur avec un risque de fumée ou de flamme.

Si les instructions figurant sur l'étiquetage actuel sont respectées, il n'y a aucun impact sur :

- le fonctionnement ou la performance du produit
- les résultats de patients
- la sécurité de l'utilisateur

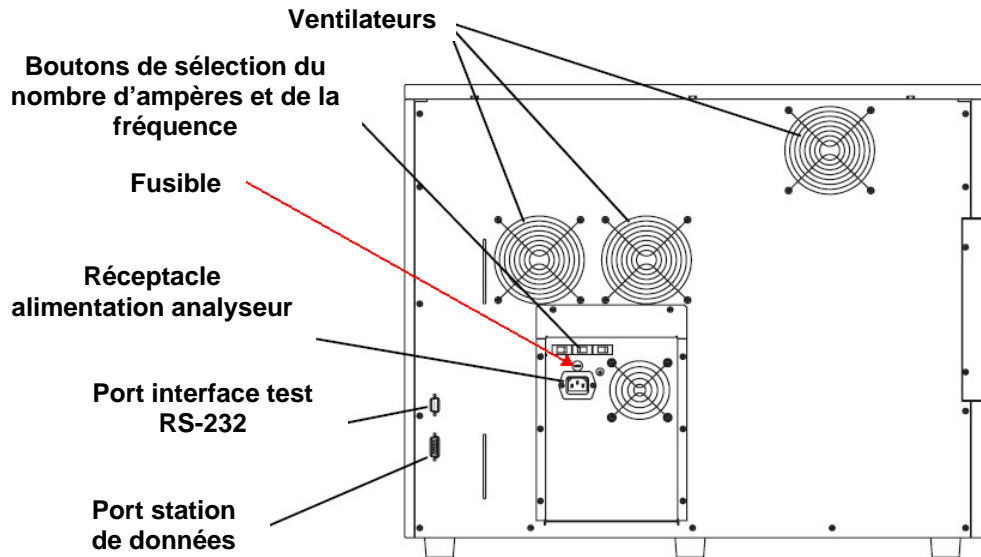
**Mesures requises** Veuillez suivre les instructions ci-dessous pour vérifier votre fusible et confirmer que l'étiquette jointe à l'information produit du 21 juin 2010 a été apposée sur l'arrière de votre appareil.

I. Le fusible utilisé actuellement sur votre analyseur CELL-DYN 3500 doit respecter le bon ampérage. Référez-vous au Chapitre Diagnostic et dépannage (Chap 10) de votre Manuel Technique CELL-DYN 3500 et suivez les instructions relatives au **Remplacement du fusible** qui figurent dans la section Remplacement des composants :

- 1- arrêter l'analyseur et débranchez le cordon d'alimentation
- 2- appuyer et faire tourner le porte fusible à l'aide d'un tournevis plat
- 3- tirer sur le porte fusible et retirer le fusible du porte fusible
- 4- vérifier l'ampérage du fusible : **4-amp T** à action retardée pour du 220-240 V



**REMARQUE** : L'indication du nombre d'ampères est gravé sur l'embout en métal du fusible.



Analysesurs CELL-DYN 3500 : Composants du panneau arrière

II. Si le fusible présente un ampérage **correct** réinstallez-le :

- 1- enfoncer le fusible à fond dans le porte fusible
- 2- pousser en tournant le porte fusible dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis plat pour le bloquer
- 3- rebrancher le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur de l'analyseur sur ON
- 4- respecter les procédures de mise sous tension figurant dans le Chapitre Diagnostic et dépannage (Chapitre 10) de votre Manuel Technique CELL-DYN 3500.

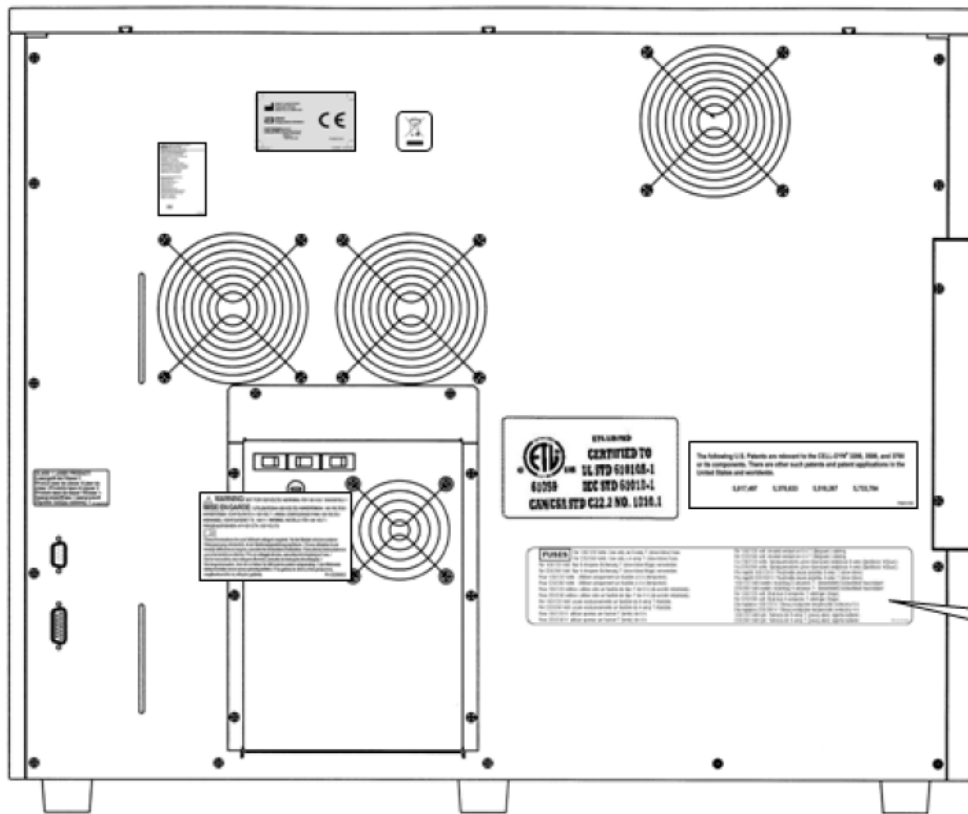
III. Si le fusible **NE convient PAS** pour une utilisation avec votre CELL-DYN 3500, **remplacez-le par un fusible du bon ampérage** et suivez les instructions ci-dessus pour le réinstaller ou référez-vous aux instructions indiquées dans votre Manuel Technique CELL-DYN 3500.

Des fusibles de remplacement figurent dans le kit d'accessoires fourni avec votre CELL-DYN 3500.

IV. Veuillez vérifier que l'étiquette fournie dans l'information produit du 31 mai 2010 a bien été apposée sur le panneau arrière de votre appareil comme rappelé ci-dessous :

<p><b>FUSES</b> For 100/120 Volts: Use only an 8-amp T (slow-blow) fuse. For 220/240 Volts: Use only a 4-amp T (slow-blow) fuse.</p> <p>Für 100/120 Volt: Nur 8-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden. Für 220/240 Volt: Nur 4-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden.</p> <p>Pour 100/120 Volts : Utiliser uniquement un fusible à 8 A (temporisé). Pour 220/240 Volts : Utiliser uniquement un fusible à 4 A (temporisé).</p> <p>Para 100/120 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 8 A (de acción retardada). Para 220/240 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 4 A (de acción retardada).</p> <p>Per 100/120 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 8-amp T ritardato. Per 220/240 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 4-amp T ritardato.</p> <p>Para 100/120 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 8 A. Para 220/240 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 4 A.</p>	<p>För 100/120 volt: Använd endast en 8 A T (långsam) säkring. För 220/240 volt: Använd endast en 4 A T (långsam) säkring.</p> <p>Για 100/120 volts: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 8-amp (βραδείας τήξεως). Για 220/240 volts: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 4-amp (βραδείας τήξεως).</p> <p>Pro napětí 100/120 V: Používejte pouze pojistku 8-amp T (slow-blow). Pro napětí 220/240 V: Používejte pouze pojistku 4-amp T (slow-blow).</p> <p>100/120 Volt esetén: kizárólag 8 amperes T- (késleltetett) biztosítékot használjon! 220/240 Volt esetén: kizárólag 4 amperes T- (késleltetett) biztosítékot használjon!</p> <p>For 100/120 volt: Bruk kun 8-amperes T-sikringer (trege). For 220/240 volt: Bruk kun 4-amperes T-sikringer (trege).</p> <p>Dla napięcia 100/120 V: Stosuj wyłącznie bezpiecznik zwłoczny 8 A. Dla napięcia 220/240 V: Stosuj wyłącznie bezpiecznik zwłoczny 4 A.</p> <p>100/120 Volt için: Yalnızca bir 8-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın. 220/240 Volt için: Yalnızca bir 4-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın.</p>
---	--

Etiquette fusible



Etiquette  
fusible

Panneau arrière CELL-DYN 3500

Si aucune étiquette n'est présente sur le panneau arrière, contacter notre Service Clients (voir Contact) afin d'en obtenir une (réf. 9231344) et l'apposer sur le panneau arrière de votre analyseur comme indiqué sur les schémas ci-dessus.

L'AFSSAPS a été informée de ces mesures.

## Contact

Nous vous rappelons que vous pouvez contacter notre service Assistance Technique pour toute question complémentaire au 01 45 60 25 50.

Nous vous remercions de l'attention que vous voudrez bien porter à ce courrier et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Joëlle Goncalvès  
Spécialiste Assurance Qualité

# Mesures correctives

## Mesures immédiates requises

**Date** 14 octobre 2010

**Produits** **Analyseur CELL-DYN 3700CS références : 2H30-01, 2H30-03**  
**Analyseur CELL-DYN 3700SL références : 2H31-01, 2H31-03**

**Objet** Dans la lettre de mesure corrective du 7 avril 2009 nous vous indiquons la présence d'un fusible dans l'alimentation électrique de l'analyseur CELL-DYN 3700. Pour rappel il est situé au dessus du connecteur du cordon d'alimentation sur le panneau arrière. Ce fusible représente une partie essentielle du système de distribution électrique et permet de protéger l'analyseur et ses composants de tout dommage. D'après l'étiquetage actuel, le fusible doit être remplacé comme suit :

*Pour du 220/240 volts : Utilisez uniquement un fusible de 4 ampères (à action retardée)*

Nous avons identifié des cas de retour d'alimentation électrique présentant un mauvais fusible. Une étiquette supplémentaire a été fournie pour l'analyseur CELL-DYN 3700, servant d'aide lors du remplacement du fusible.

### Impact pour les patients

L'utilisation d'un fusible ne correspondant pas au bon ampérage peut entraîner des dommages sur l'analyseur avec un risque de fumée ou de flamme.

Si les instructions figurant sur l'étiquetage actuel sont respectées, il n'y a aucun impact sur :

- le fonctionnement ou la performance du produit
- les résultats de patients
- la sécurité de l'utilisateur

### Mesures requises

Pour renforcer notre documentation, nous vous avons envoyé un Information Produit en date du 31 mai 2010 accompagnée d'une étiquette supplémentaire, servant d'aide lors du remplacement du fusible.

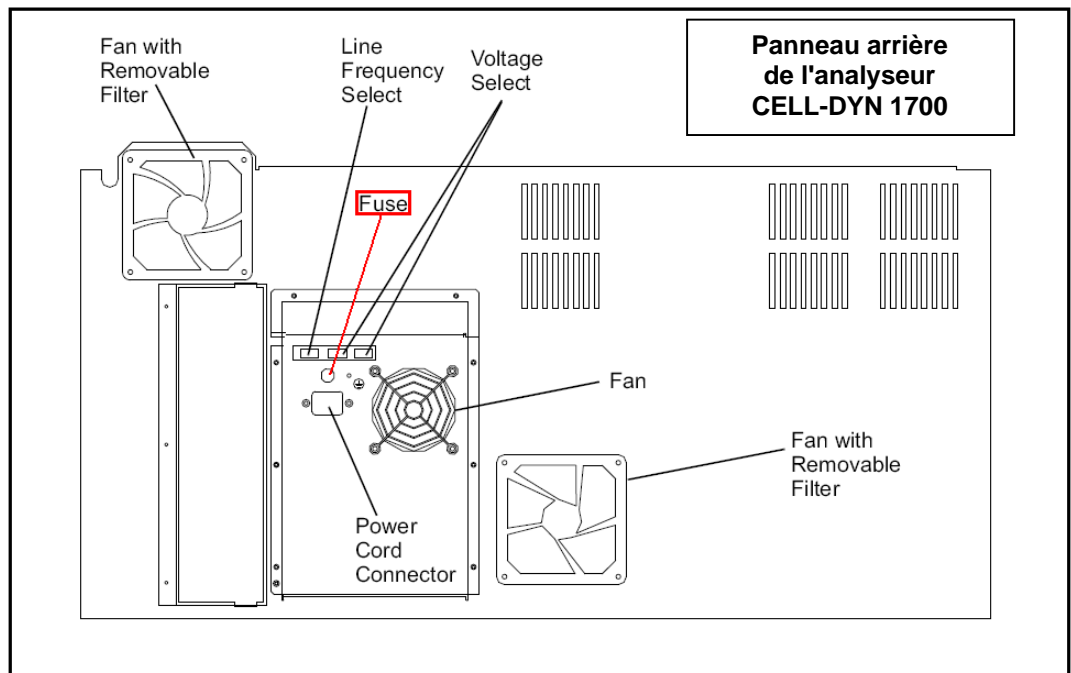
<b>FUSES</b>		
	For 100/120 Volts: Use only an 8-amp T (slow-blow) fuse.	For 100/120 volt: Använd endast en 8 A T (långsam) säkring.
	For 220/240 Volts: Use only a 4-amp T (slow-blow) fuse.	For 220/240 volt: Använd endast en 4 A T (långsam) säkring.
	Für 100/120 Volt: Nur 8-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden.	Για 100/120 volts: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 8-amp (βραδείας τήξεως).
	Für 220/240 Volt: Nur 4-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden.	Για 220/240 volts: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 4-amp (βραδείας τήξεως).
	Pour 100/120 Volts : Utiliser uniquement un fusible à 8 A (temporisé).	Pro napětí 100/120 V: Používejte pouze pojistku 8-amp T (slow-blow).
	Pour 220/240 Volts : Utiliser uniquement un fusible à 4 A (temporisé).	Pro napětí 220/240 V: Používejte pouze pojistku 4-amp T (slow-blow).
	Para 100/120 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 8 A (de acción retardada).	100/120 Volt esetén: kizárólag 8 amperes T- (késleltetett) biztosítékot használjon!
	Para 220/240 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 4 A (de acción retardada).	220/240 Volt esetén: kizárólag 4 amperes T- (késleltetett) biztosítékot használjon!
	Per 100/120 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 8-amp T ritardato.	For 100/120 volt: Bruk kun 8-amperes T-sikringer (trege).
	Per 220/240 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 4-amp T ritardato.	For 220/240 volt: Bruk kun 4-amperes T-sikringer (trege).
	Para 100/120 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 8 A.	Dla napięcia 100/120 V: Stosuj wyłącznie bezpiecznik zwłoczny 8 A.
	Para 220/240 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 4 A.	Dla napięcia 220/240 V: Stosuj wyłącznie bezpiecznik zwłoczny 4 A.
		100/120 Volt için: Yalnızca bir 8-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın.
		220/240 Volt için: Yalnızca bir 4-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın.

PN 9231344A

### Etiquette fusible, réf. 9231344

1. Veuillez vérifier que l'étiquette a été apposée correctement sur le panneau arrière de votre appareil, comme indiqué sur le schéma au verso :





II. Si le fusible présente un ampérage **correct** réinstallez-le :

- 1- enfoncer le fusible à fond dans le porte fusible
- 2- pousser en tournant le porte fusible dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis plat pour le bloquer
- 3- rebrancher le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur de l'analyseur sur ON
- 4- respecter les procédures de mise sous tension figurant dans le Chapitre 2 de votre Manuel Technique CELL-DYN 1700.

III. Si le fusible **NE convient PAS** pour une utilisation avec votre CELL-DYN 1700, **remplacez-le par un fusible du bon ampérage** et suivez les instructions ci-dessus pour le réinstaller ou référez-vous aux instructions indiquées dans votre Manuel Technique CELL-DYN 1700.

Des fusibles de remplacement figurent dans le kit d'accessoires fourni avec votre CELL-DYN 1700.

IV. Afin de compléter notre documentation actuelle, **une nouvelle étiquette est jointe à cette lettre** afin de vous aider lors du remplacement des fusibles. Veuillez **apposer l'étiquette** sur le panneau arrière de votre appareil comme illustré page 3.

L'AFSSAPS a été informée de ces mesures.

## Contact

Nous vous rappelons que vous pouvez contacter notre service Assistance Technique pour toute question complémentaire au 01 45 60 25 50.



# Notification urgente

## Mesures correctives

### Mesures immédiates requises

**Date** 14 octobre 2010

<b>Produit</b>	<b>Référence(s)</b>	<b>Numéro(s) de série</b>
Analyseur CELL-DYN 1700	3H53-01, 3H53-03	TOUS
Analyseur CELL-DYN 1700CS	3H57-01, 3H57-03	TOUS

**Objet** L'analyseur CELL-DYN 1700 contient un fusible situé dans l'alimentation électrique au-dessus du connecteur du cordon d'alimentation sur le panneau arrière. Ce fusible représente une partie essentielle du système de distribution électrique et permet de protéger l'analyseur et ses composants de tout dommage. D'après l'étiquetage actuel, le fusible doit être remplacé comme suit:

*Pour du **220/240 volts** : Utilisez uniquement un fusible à action retardée de **2,5 ampères**.*

Nous avons identifié des cas de retour d'alimentation électrique présentant un mauvais fusible.

### Impact pour les patients

L'utilisation d'un fusible ne correspondant pas au bon ampérage peut entraîner des dommages sur l'analyseur avec un risque de fumée ou de flamme.

Si les instructions figurant sur l'étiquetage actuel sont respectées, il n'y a aucun impact sur :

- le fonctionnement ou la performance du produit
- les résultats de patients
- la sécurité de l'utilisateur

### Mesures requises

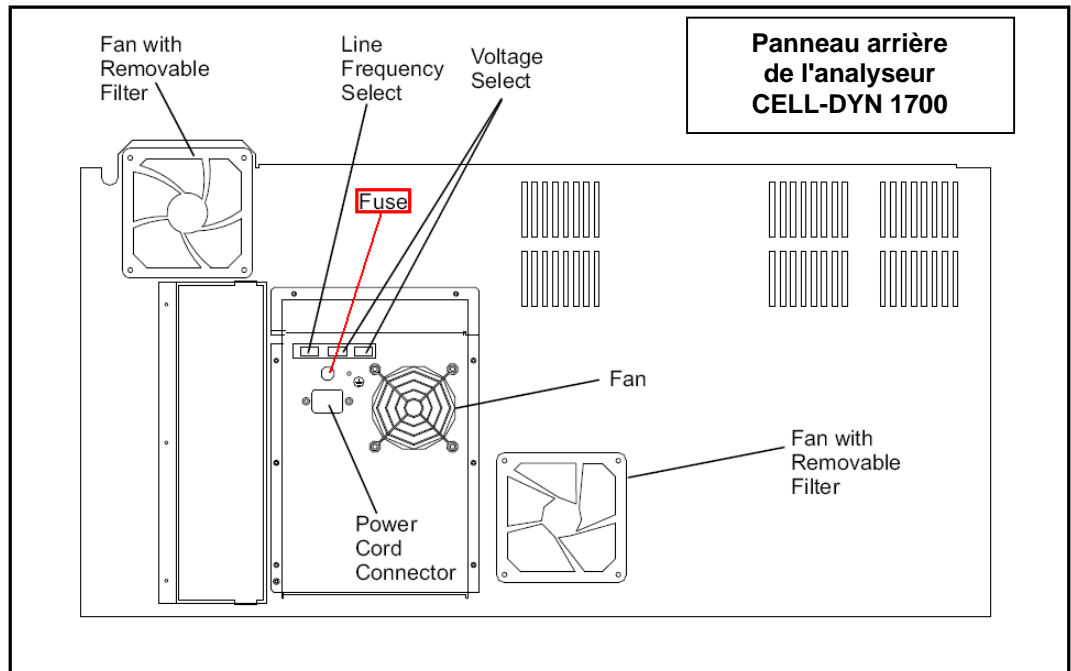
Veillez suivre les instructions ci-dessous pour vérifier votre fusible et apposer l'étiquette jointe à cette lettre sur l'arrière de votre appareil :

I. Le fusible utilisé actuellement sur votre analyseur CELL-DYN 1700 doit respecter le bon ampérage. Référez-vous au Chapitre Diagnostic et dépannage (Chap 9) de votre Manuel Technique et suivez les instructions relatives au **Remplacement du fusible** qui figurent dans la section Maintenance occasionnelle :

- 1- arrêter l'analyseur et débranchez le cordon d'alimentation
- 2- appuyer et faire tourner le porte fusible à l'aide d'un tournevis plat
- 3- tirer sur le porte fusible et retirer le fusible du porte fusible
- 4- vérifier l'ampérage du fusible : **2,5-amp T** à action retardée pour du 220-240 V



**REMARQUE** : L'indication du nombre d'ampères est gravé sur l'embout en métal du fusible.



II. Si le fusible présente un ampérage **correct** réinstallez-le :

- 1- enfoncer le fusible à fond dans le porte fusible
- 2- pousser en tournant le porte fusible dans le sens des aiguilles d'une montre avec un tournevis plat pour le bloquer
- 3- rebrancher le cordon d'alimentation et mettre l'interrupteur de l'analyseur sur ON
- 4- respecter les procédures de mise sous tension figurant dans le Chapitre 2 de votre Manuel Technique CELL-DYN 1700.

III. Si le fusible **NE convient PAS** pour une utilisation avec votre CELL-DYN 1700, **remplacez-le par un fusible du bon ampérage** et suivez les instructions ci-dessus pour le réinstaller ou référez-vous aux instructions indiquées dans votre Manuel Technique CELL-DYN 1700.

Des fusibles de remplacement figurent dans le kit d'accessoires fourni avec votre CELL-DYN 1700.

IV. Afin de compléter notre documentation actuelle, **une nouvelle étiquette est jointe à cette lettre** afin de vous aider lors du remplacement des fusibles. Veuillez **apposer l'étiquette** sur le panneau arrière de votre appareil comme illustré page 3.

L'AFSSAPS a été informée de ces mesures.

---

## Contact

Nous vous rappelons que vous pouvez contacter notre service Assistance Technique pour toute question complémentaire au 01 45 60 25 50.

---

**FUSES** For 100/120 Volts: Use only a 5-amp T (slow-blow) fuse.  
 For 220/240 Volts: Use only a 2.5-amp T (slow-blow) fuse.

Für 100/120 Volt: Nur 5-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden.  
 Für 220/240 Volt: Nur 2,5-Ampere-Sicherung T (slow-blow/träge) verwenden.

Pour 100/120 volts : Utiliser uniquement un fusible à 5 A (temporisé).  
 Pour 220/240 volts : Utiliser uniquement un fusible à 2,5 A (temporisé).

Para 100/120 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 5 A (de acción retardada).  
 Para 220/240 voltios: utilice sólo un fusible de tipo T de 2.5 A (de acción retardada).

Per 100/120 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 5-amp T ritardato.  
 Per 220/240 Volt: usare esclusivamente un fusibile da 2,5-amp T ritardato.

Para 100/120 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 5 A.  
 Para 220/240 V: utilizar apenas um fusível T (lento) de 2.5 A.

Pro napětí 100/120V: Používejte pouze pojistku 5A T (pomalou).  
 Pro napětí 220/240V: Používejte pouze pojistku 2,5A T (pomalou).

För 100/120 volt: Använd endast en 5 A T (långsam) säkring.  
 För 220/240 volt: Använd endast en 2.5 A T (långsam) säkring.

Για 100/120 volt: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 5-amp (βραδείας τήξεως).  
 Για 220/240 volt: Χρησιμοποιήστε μόνο ηλεκτρική ασφάλεια 2.5-amp (βραδείας τήξεως).

Dla napięcia 100/120 V: Stosuj wyłącznik bezpiecznik zwłoczny 5 A.  
 Dla napięcia 220/240 V: Stosuj wyłącznik bezpiecznik zwłoczny 2,5 A.

100/120 Volt esetén: kizárólag 5 amperes T- (késletetett) biztosítékot használjon!  
 220/240 Volt esetén: kizárólag 2,5 amperes T- (késletetett) biztosítékot használjon!

100/120 Volt için: Yalnızca bir 5-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın.  
 220/240 Volt için: Yalnızca bir 2,5-amp T (yavaş atan) sigorta kullanın.

100/120 вольт: используйте только 5-амп Т (плавкий) предохранитель.  
 220/240 вольт: используйте только 2,5-амп Т (плавкий) предохранитель.

For 100/120 volt: Bruk kun 5-amperes T-sikringer (trege).  
 For 220/240 volt: Bruk kun 2,5-amperes T-sikringer (trege).

電源が100ボルトの場合、ヒューズは5アンペア(スローブロー)をご使用ください。  
 電源が200ボルトの場合、ヒューズは2.5アンペア(スローブロー)をご使用ください。

Pre napätie 100/120V: Používajte iba poistku 5A T (pomalú).  
 Pre napätie 220/240V: Používajte iba poistku 2,5A T (pomalú).

PN 9231744A

**Nouvelle étiquette relative aux fusibles,**

**Etiquette relative aux fusibles**

**Etiquette devant être apposée sur le panneau arrière de l'analyseur CELL-DYN 1700**

**FUSE**  
 110VAC 5.0 S.B.  
 120VAC 5.0 S.B.  
 220VAC 2.5A S.B.  
 240VAC 2.5A S.B.

**LINE VOLTAGE**  
 110/120 VAC  
 220/240 VAC

**FREQUENCY**  
 50/60HZ

**CE**

**FOR IN VITRO DIAGNOSTIC USE  
 CAUTION: INTERNAL SHOCK HAZARD  
 SERVICE BY QUALIFIED PERSONNEL ONLY.**

**ATTENTION**  
 1700  
 A12345

Nous vous remercions de l'attention que vous voudrez bien porter à ce courrier et vous prions d'agréer, Madame, Monsieur, l'expression de nos salutations distinguées.

Joëlle Goncalvès  
 Spécialiste Assurance Qualité